

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 7 9 6 7 5 0 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 157 967 505 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 10		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 金額 (Amount) 0000		諸料金 Other charges 金額 (Amount) 0000																																													
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 金額 (Amount) 0000		円 (yen)																																													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">7</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD39. 83</td> </tr> <tr> <td>Height Meter</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD12. 00</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>						内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			7		USD39. 83	Height Meter			1		USD12. 00																														
		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																														
Health food			7		USD39. 83																																																
Height Meter			1		USD12. 00																																																
No commercial value for customs purpose only.																																																					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐																																													
ご署名 Signature of the sender Gangnam Auntie		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		日本円換算合計 (円) Total Value 5183 Yen		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認																																															

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 5 7 9 6 7 5 0 5 1 P *

item number

FN 157 967 505 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 10		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Lee Seong-rye Lee Seong-rye #104-206, 75-40, Sangdong 5-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Byeoksan e-Solens Hill 1st) Postal Code 53295						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0952		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3840-8754	
						7	g	USD39. 83	FAX 010-3840-8754	
Health food						1		USD12. 00	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Height Meter									☐ 贈物 Gift	
									☒ 販売品 Sale of goods	
									☐ 返品 Returned goods	
									☐ 商品見本 Commercial sample	
									☐ その他 Others	
									☐ 書類 Documents	
									日本円換算合計 (円)	
									5183 Yen	
									Total Value	
No commercial value for customs purpose only.										
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces	番目 番中	Total number of pieces	ご注意!	この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 10

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN157967505JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Seong-rye Lee Seong-rye #104-206, 75-40, Sangdong 5-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Byeoksan e-Solens Hill 1st) 53295, KOREA TEL 010-3840-8754 FAX 010-3840-8754	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Height Meter			7 1	USD 5.69 USD 12.00	USD 39.83 USD 12.00
総合計 (Total)			8		USD 51.83

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Gangnam Auntie

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 157 967 505 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



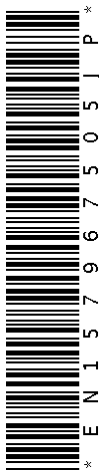
From (Sender) Name & Address Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 10		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Lee Seong-rye Lee Seong-rye #104-206, 75-40, Sangdong 5-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Byeoksan e-Solens Hill 1st) Postal Code 53295		郵政番号 Postal Code 135-0064 JAPAN					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-3840-8754 FAX 010-3840-8754 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						7		USD39.83	
Height Meter						1		USD12.00	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 5183 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Gangnam Auntie Gangnam Auntie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064	TEL +82-70-8028-0952	FAX	JAPAN	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA				日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号(item number): EN 157 967 505 JP

Gangnam Aunt ie Gangnam Aunt ie Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Lee Seong-rye Lee Seong-rye #104-206, 75-40, Sangdong 5-gil, Geoje-si, Gyeongsangnam-do (Sangdong-dong, Byeoksan e- Solens Hill 1st)	
依頼主 郵便先		日本国郵便物 郵便物	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN Country KOREA TEL 010-3840-8754 FAX 010-3840-8754	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード		郵便物重量 (円)	
原産国		商品見本	
個数		贈物 ☐ 商品見本 ☐	
正味重量		販売品 ☒ その他 ☐	
価格		送品品 ☐ 書類 ☐	
7		日本国郵便物 5183	
1		日本国郵便物 5183	
Height Meter		日本国郵便物 5183	
No commercial value for customs purpose only.		日本国郵便物 5183	
内容品詳細		日本国郵便物 5183	
HSコード		日本国郵便物 5183	
原産国		日本国郵便物 5183	
個数		日本国郵便物 5183	
正味重量		日本国郵便物 5183	
価格		日本国郵便物 5183	
7		日本国郵便物 5183	
1		日本国郵便物 5183	
Height Meter		日本国郵便物 5183	
No commercial value for customs purpose only.		日本国郵便物 5183	